

The Comparison of the Oral Storytelling and the Electronic Picture Book on the Story Comprehension Ability of the Middle

張淑芬、楊豐兆、包冬意

E-mail: 374753@mail.dyu.edu.tw

ABSTRACT

An important topic for contemporary education is to cultivate children's reading habit and motivate them to take the initiative in reading. Since picture books are a key way to lead children to the world of books, this thesis attempts to examine the different impacts of oral storytelling and electronic picture books on the comprehension of third and fourth graders, as well as being of reference for parents' and teachers' while selecting teaching materials. Based on the quasi-experimental research design, the third and fourth grade students of the researcher were selected as experimental subjects. Results of midterm grades in Mandarin have been used as the control variables. A class was randomly selected as the "electronic picture books group" while the researcher's class was designated as the "oral storytelling group." After lectures, students of both groups received tests on their comprehension of stories. Statistical analysis on acquired data was analyzed by independent sample t test. The results show that for stories with shorter and simpler plots, oral storytelling exceeded electronic picture books in teaching performance. For stories with longer and more complicated plots, there was not any obvious difference between the learning effects of both student groups. Students with different levels of Mandarin ability were lectured via oral storytelling or electronic picture books. For stories with shorter and simpler plots, there was not any obvious difference between the learning effects of both student groups. However, for longer and more complicated stories taught via both methods, students with better ability in Mandarin level performed better in comprehension of stories than students with lower ability level.

Keywords : oral storytelling、electronic picture books、story comprehension ability

Table of Contents

目錄.....	viii 表目錄.....
.....xi 圖目錄.....	.....xiii 第一章 緒論 第一節 研究背景與動機.....
.....1 第二節 研究目的.....	.....3 第三節 待答問題.....
.....3 第四節 名詞釋義.....	.....4 第五節 研究範圍與限制.....
.....6 第二章 文獻探討 第一節 閱讀理解相關理論.....	.....7 第二節 口說故事及電子繪本之相關文獻.....
.....16 第三節 電子繪本與兒童閱讀理解能力.....	.....21 第三章 研究方法 第一節 研究設計.....
.....27 第二節 研究樣本.....	.....28 第三節 研究工具.....
.....29 第四節 研究程序.....	.....31 第五節 資料處理與分析.....
.....37 第四章 研究結果與討論 第一節 教學現場描述.....	.....38 第二節 故事理解能力分析.....
.....39 第三節 國語文能力不同的學童對口說故事教學的反應.....	.....43 第四節 國語文能力不同的學童對電子繪本教學的反應.....
.....47 第五節 程度高低不同的兒童對口說故事與電子繪本的反應.....	.....51 第六節 研究假設檢定.....
.....53 第五章 結論與建議 第一節 結論.....	.....55 第二節 建議.....
.....57 參考文獻 中文文獻.....	.....60 英文文獻.....
.....62 附錄A故事理解測驗~「三件寶貝」.....	.....65 附錄B故事理解測驗~「板橋三娘子」.....
.....66 附錄C故事理解測驗~「哪個錯找哪個」.....	.....68 附錄D1「三件寶貝」教學流程設計(實驗組).....
.....70 附錄D2「三件寶貝」教學流程設計(對照組).....	.....71 附錄E1「板橋三娘子」教學流程設計(實驗組).....
.....72 附錄E2「板橋三娘子」教學流程設計(對照組).....	.....73 附錄F1「哪個錯找哪個」教學流程設計(實驗組).....
.....74 附錄F2「哪個錯找哪個」教學流程設計(對照組).....	.....75 表目錄 表2-1 Chall的閱讀發展階段.....
.....14 表2-2 國內外不同表徵繪本閱讀理解之研究.....	.....22 表3-1 研究樣本背景資料.....
.....28 表3-2 實驗教材簡介.....	

.....29 表3-3 正式試題數摘要表.....	33 表3-4 「三件寶貝」故事理解測驗試題分析表.....	34 表3-6 「哪個錯找哪個」故事理解測驗試題分析表.....
.....33 表3-5 「板橋三娘子」故事理解測驗試題分析表.....	35 表3-7 繪本實驗教學實施進度.....	.....37 表4-1 教學現場狀況描述.....
.....38 表4-2 參與實驗的樣本數.....	.....40 表4-3 兩組學童在三件寶貝故事理解測驗平均數考驗摘要表.....	.....41 表4-5 兩組學童在「哪個錯找哪個」故事理解測驗平均數考驗摘要表.....
.....42 表4-6 國語文高低程度組接受口說故事教學的人數統計表.....	.....44 表4-7 能力不同的學童在三件寶貝口說故事教學之測驗得分情形.....	.....45 表4-8 能力不同的學童在板橋三娘子口說故事教學之測驗得分情形.....
.....45 表4-9 能力不同的學童在哪个錯找哪個口說故事教學之測驗得分情形.....	.....46 表4-10 國語文高低程度組接受電子繪本教學的人數統計表.....	.....48 表4-11 能力不同的學童在三件寶貝電子繪本教學之測驗得分情形.....
.....48 表4-12 能力不同的學童在板橋三娘子電子繪本教學之測驗得分情形.....	.....49 表4-13 能力不同的學童在哪个錯找哪個電子繪本教學之測驗得分情形.....	.....49 表4-14 程度不同的兒童對不同教學方式的反應~三件寶貝.....
.....51 表4-15 程度不同的兒童對不同教學方式的反應~板橋三娘子.....	.....52 表4-16 程度不同的兒童對不同教學方式的反應~哪個錯找哪個.....	.....53 表4-17 研究結果彙整表.....
.....54 圖目錄 圖2-1 由下而上和由上而下的模式.....	.....12 圖2-2 交互模式.....	.....13 圖3-1 研究架構圖.....
.....27		

REFERENCES

- 中文文獻: 吉娃詩 叭萬 (2006)。從紐西蘭毛利族的語言巢看台灣的原住民母語教學。台灣國際研究季刊, 第2卷, 第1期, 頁163-184。
- 李翠卿 (2011)。閱讀幫我一圓人生夢。親子天下, 69, 62-63。
- 汪榮才 (1996)。國小學生之後設認知與科學文章閱讀理解。國立台南師範學院國民教育研究所集刊, 1, 1-139。
- 吳明昌 (1994)。淺談電子書, 出版界39期, p.13-17。
- 吳裕益 (1992)。傳統題目分析方法, 八十一年度教學評量研習會參考資料, 台灣省政府教育廳主辦, 國立台南師範學院承辦。
- 林翠玲 (2007)。分享式閱讀教學對國小一年級學童認字能力、閱讀流暢度及閱讀理解之影響(未出版之碩士論文)。國立屏東教育大學教育心理與輔導學系, 屏東縣。
- 林怡君 (2006)。國小學童閱讀互動式光碟故事書與紙本童書之閱讀理解重述能力之差異比較。國立台南大學教育學系課程與教學研究所碩士論文, 未出版, 台南市。
- 周慧菁 (2002)。那一頁, 翻新了人生。天下雜誌, 263, 16。
- 柯華蕓 (1995)。閱讀能力的發展。載於曾進興 (主編), 語言病理學基礎 (80頁)。台北市:心理。
- 洪美珍 (2000)。電子童書閱聽型態及其對兒童閱讀影響之研究。台東師範學院兒童文學研究所碩士論文, 未出版, 台東市。
- 洪文瓊 (1998)。電子童書對傳統童書的挑戰及其教育價值。出版界, 56, 頁42-48。
- 祝佩貞 (2003)。電子童書與紙本童書對國小學童閱讀理解及閱讀態度之比較研究。國立台中師範學院語文教育學系碩士論文, 未出版, 台中市。
- 施能木 (1997)。淺談多媒體電子童書。國教之聲, 30卷, 4期, 頁50-55。
- 常雅珍 (2007)。幼保系學生說故事學習歷程與發展之研究 - 以兩個故事班級為例。花蓮教育大學學報, 25期, 133-156頁。
- 張容璋 (2010)。臺灣國小學童在英語紙本繪本與電子繪本教學的閱讀理解與故事重述之比較。國立屏東教育大學英語學系碩士論文。屏東市。
- 陳慧卿 (2003)。國小二年級學童對電子童書與紙本童書之閱讀能力研究。朝陽科技大學幼兒保育系碩士論文, 未出版, 台中縣。
- 黃齡嫻 (2008)。紙本與電子繪本教學對國小輕度智能障礙學生閱讀理解學習成效之比較研究。國立台灣師範大學特殊教育學系, 台北市。
- 黃瓊儀 (1995)。國小學童閱讀理解策略、閱讀理解歸因與閱讀理解能力相關之研究。國民教育研究學報, 2, 107-149。
- 黃羨文 (1997)。紙本書與電子書之比較。國立台灣大學圖書館學研究所碩士論文。
- 黃家勳 (2008)。科學數位遊戲改編之繪本電子書閱讀教學對國小五年級學生問題解決能力影響之研究, 國立台北教育大學自然科學教育學系碩士班, 碩士論文。
- 楊惠菁 (2005)。國小學童對於不同媒體形式之文本的閱讀理解比較 - 以紙本童書和電子童書為例。台東教育大學兒童文學研究所碩士論文, 未出版, 台東市。
- 鄒文莉 (2005)。讀者劇場 - 在台灣英語教學環境中之應用。載於李晏戎 (譯), RT如何教 - 讀者劇場 (頁10-18)。台北:東西。
- 蔡惠嫻 (2000)。兒童文學中的圖畫書在閱讀教學中的角色。教師之友, 41 (3), 35-42。
- 蔡宗穆 (2006)。資訊融入繪本教學於閱讀與認字之研究。國立高雄師範大學工業科技教育研究學系碩士論文, 未出版, 高雄市。
- 蕭淑美 (2007)。紙本繪本與電子繪本對學童語文創造力的差異性影響。高雄師範大學工業科技教育學系碩士論文, 未出版, 高雄市。
- 蘇振明 (1998)。認識兒童讀物插畫及其教育性。美育, 91, 頁1-10。
- 嚴淑女 (2000)。網際網路與兒童文學創作空間之研究。國立台東師範學院兒童文學研究所碩士論文。
- 英文文獻: Chall, J. S. (1996). Stages of Reading Development (2nd ed.) Orlando, FL: Harcourt Brace.
- Ebel, R. L., & Frisbie, D. A. (1979). Essentials of educational measurement (3rd ed.). Prentice-Hall: Englewood Cliffs, NJ.
- Dole, J. A., Duffy, G. G., Roehler, L. R., & Pearson, P. D. (1991). Moving from the old to new: Research on reading comprehension instruction. Review of Educational Research, 61(2), 239-264.
- Doty, D. E., Popplewell, S. R. & Byers, G. O. (2001). Interactive CD-ROM storybooks young reader's reading comprehension. Journal of Research on Computing in Education, 3(4), 374-384.
- Flood, J. & Lapp, D. (1981). Language/Reading Instruction for the Young Child. NY: Macmillan Publishing Co, Inc., 358-365.
- Gagne, E. D. (1985). The cognitive psychology of school learning. Boston, MA: Little, Brown, and Company.
- Goodman, K. S. (1970). Behind the eyes: What happens in reading. In K. S. Goodman & O. S. Niles (Eds.), Reading: Process and program. Urbana, Illional: National Council of Teachers of English.
- Greenlee-Moore, M. E., & Smith, L. L. (1996). Interactive computer software: The effects on young children's reading achievement. Reading Psychology: An International Quarterly, 17(1), 43-64.
- Gough, P. (1972). One second of reading. In J. F. Kavanaugh & I. G. Mattingly (Eds.), Language by ear and eye: The relationship between speech and reading (pp. 331-358). Cambridge, MA: MIT Press.
- Lewin, C. (1996).

Improving talking book software design: Emulating the supportive tutor. Bradford, UK: Center for Information Technology in Education, The Open University.

Lerner, J. W. (1989). Learning disabilities. Boston: Houghton Mifflin Company.

Mayer, R. E. (1996). Learning strategies for making sense out of expository text: The SOI model for guiding three cognitive processes in knowledge construction. *Education Psychology Review*, 8, 357-371.

Mayer, R. E. (1989). Models for understanding. *Review of educational research*, 59(1), 43-64.

Matthew, K. i. (1997). The impact of CD-ROM storybooks on children ' s reading comprehension and reading attitude. *Journal of Educational Multimedia and Hypermedia*, 5(3/4), 379-394.

Pearman, C. J. (2008). Independent reading of CD-ROM storybook: measuring comprehension with oral retellings. *The Reading teacher*, 61(8), 594-602.

Rumelhart, D.(1977). Toward an interactive model of reading. In S.Doric(Ed.), *Attention and performance VI* (pp.573-603). New York:Academic Press.

Sorrell, C.A., Bell, S. M., & McCallum, R. S. (2007). Reading rate and comprehension as a function of computerized versus traditional presentation mode: A preliminary study. *Journal of Special Education Technology*, 22(1), 1-12.

Vacca, J. A. L., Vacca, R. T., & Gove, M. K. (1995). *Reading and learning to read*(3th ed.). New York: Harper Collins.